



RECEIPT

KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED
INTERNATIONAL TRADE AND FACTORING PROCESSING DEPARTMENT
1 SOI RATBURANA 27/1,
RATBURANA ROAD,
BANGKOK 10140, THAILAND.

TAX ID: 0107536000315

DATE:06-Mar-18

TRANSACTION REF: OR18089924
MESSRS: ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY
59 MOO 9, PAHOLYOTHIN RD., KM 42,
KLONG 1, KLONG LUANG,
PATHUMTHANI 12120, THAILAND.
REMIT PROCEEDS TO: RAIFFEISEN BANK POLSKA S.A.
FOR SETTLEMENT OF: PL3417501211000000038792083
MSIE 4.0 - ZALICZKA
UL. DABROWSKIEGO 69, 42-201
CZESTOCHOWA, POLAND
TT AMOUNT: EUR 20,347.50
DETAIL OF PAYMENT: 1ST INSTALLMENT FOR CURRICULUM
DEVELOPMENT REF.MSIE 4.0 PROJECT
WE HAVE RECEIVED PAYMENT BY DEBIT ACCOUNT
A/C NO.: 3812046666
A/C NAME: ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY

DETAILS AS FOLLOWS:

DESCRIPTION	CCY	AMOUNT	RATE	FX REF. NO.	CCY	AMOUNT
Principal Amount	EUR	20,347.50	39.06	66592278	THB	794,773.35
REMITTANCE & AMEND COMM. THB***					THB	100.00
FBC PAY IN FULL TXN=EUR FEE=THB***					THB	1,200.00
SWIFT/TELEX CHARGES***					THB	400.00
TOTAL AMOUNT					THB	796,473.35

KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED

THIS RECEIPT DOES NOT REQUIRE AN AUTHORIZED SIGNATURE.

ACCORDING TO REVENUE DEPARTMENT ORDER POR 112/2545
YOU ARE OBLIGED TO DEDUCT 3% INCOME TAX UP FRONT FROM PAYMENT OF FEES AND OTHER SERVICES,
AND SUBMIT TO REVENUE DEPARTMENT WITHIN 7TH DAY OF THE FOLLOWING MONTH
*** TOTAL FEE FROM 1,000 BAHT AFTER COUPON DEDUCTION (IF ANY) PER TRANSACTION CAN BE USED FOR
REFUNDING TAX 3%



PAYMENT REQUEST

Date **19-Feb-18**

Reference No. _____

Subject **PAYMENT REQUEST**
Purpose of Payment **Requesting for transfer of the first installment to Czestochowa University of Technology, Poland**

URGENT

Received
21 FEB 2018
SET Dean's Office

PAYMENT DETAILS

BENEFICIARY (one Payment Request for one beneficiary)

Name **Czestochowa University of Technology** ID _____
Address **ul. Dabrowskiego 69, 42-201 Czestochowa, POLAND**

Payment due date _____
Explanation (in case of emergency) _____

INVOICE CURRENCY

Currency Baht Other currency →

EURO (specify currency)

INV #	Account Name	Details	Payment	To be filled by Finance only
1	507.004.103.00005.690 1156 MSIE 4.0 PROJECT	Requesting for transfer of the first installment to Czestochowa University of Technology, Poland (PAYING IN FULL)	20,347.50	
			20,347.50	

MODE OF PAYMENT

A) Cheques Bank Transfer Domestic transfer Overseas transfer

A Cheque Payment - Cheque issue and crossed "ACCOUNT PAYEE ONLY"
 Tick here if request for Cheque issue with no "Account Payee"

Reason _____

Payment Currency

Request Finance to pay in

Baht
 US\$
 Other → **EURO**

(specify currency)

Exchange Rate (to be filled by Finance) _____

B Bank Transfer

BANK TRANSFER DETAILS

Account Name **MSIE 4.0 - zaliczka** Pay to AC name _____
Account number **34 1750 1211 0000 0000 3879 2083** Bank Name **Raiffeisen POLBANK**
IBAN **PL 34 1750 1211 0000 0000 3879 2083**
BIC/SWIFT CODE **RCBWPLPW**
(in case (swift code/ IBAN code/ Source code/ ABA Code)

Address of Bank Branch: Raiffeisen Bank Polska S.A., Oddzial
Czestochowie, UL. Grzybowska 78, Warszawa
00-844, POLAND

Prepared by: Papra
School/ Unit **Ms. Pornpun Pugsawade**

Requested by: Pisit Koomsap
School/ Unit **Dr. Pisut Koomsap**

Approved by: Pisit Koomsap
School/ Unit **Dr. Pisut Koomsap Project Leader**

Endorsed by: Pisit Koomsap
School/ Unit **Dr. Pisut Koomsap Department Head ISE**

Approved by: Prof. Voras Kachitvichyanukul
School/ Unit **Prof. Voras Kachitvichyanukul Dean SET**

Name **Tuu** Phone **5694**
Email **pornpun@ait.ac.th**

Verification Approve Not Approve
By _____ Date _____

Budget verified by Finance Sufficient Insufficient budget

By _____ Date _____

Approve for Payment by Finance

Comment by Finance Department: **Not able to process the payment and to return to Requestor due to** Date _____

- Insufficient Budget
- Insufficient information
- Others
- Incorrect information

Return date _____

Details _____

COPY

COPY



AIT

Asian Institute of Technology

Industrial Systems Engineering
School of Engineering and Technology

Postal Address:
P.O. Box 4
Klong Luang
Pathumthani 12120
Thailand

Street Address:
Km. 42 Paholyothin Highway
Klong Luang
Pathumthani 12120
Thailand

(For local calls, dial 02
before the tel/fax nos.)
Tel: (66-2) 524 5675
Fax: (66-2) 524 5697
<http://www.ise.ait.ac.th>

MEMORANDUM

February 19, 2018

To: Mr. Noppadon Rittipongshusit, Head Finance

Through: Prof. Sivanappan Kumar, VPAA
Prof. Voratas Kachitvichyanukul, Dean SET

From: Pisut Koomsap, MSIE 4.0 project coordinator/ Head ISE

Subject: Request for transfer of the first instalment to Czestochowa University of Technology, Poland

Attachment: Payment request from Czestochowa University of Technology,
Bank account of Czestochowa University of Technology,
Annex II of the Partnership Agreement between Czestochowa
University of Technology and AIT,
Section 5.3 of the Partnership Agreement

COPY

Referring to section 5.3 of article 5 of the Partnership Agreement between Czestochowa University of Technology (CUT) Poland and AIT, the budget allocated to CUT as indicated in Annex II of the Agreement will be arranged in five instalments.

CUT has fulfilled the requirements for the first instalment by signing the Partnership Agreement and making the first payment request of 20,347.50 EURO which is 30% of the total budget allocated to UPB according to section 5.3.1 of the Partnership Agreement. Therefore, may I request for the transfer of the amount of 20,347.50 EURO to CUT to the provided bank account.

Your kind consideration and strong support are highly appreciated.

Best regards,

*original sent by you and I Feb 9
on 28/02/18. 76.000.000*



Advice for Customer

Customer Id : 0000006300
Name : ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY
58 MOO 9 KM42 PAHOLYOTHIN HIGHWAY,
Address : TH 12120 PATHUMTHANI

Paid Date JAN 19,2018
Ref 22802JE801190808
Remittance Type SWIFT

Message:-

Reference No.(20) : 3802593878
Date, Currency, and Amount : 2018-01-19 EUR 490,814.00
Remitting Bank : CITIGB2L : CITIBANK N.A., LONDON
Ordering Bank : CITIGB2L : CITIBANK N.A., LONDON
Ordering Customer : /GB59CITI18500812011050
COMMISSION DES COMMUNAUTES
RUE DE LA LOI 200
B-1040 BRUSSELS
BELGIUM
Beneficiary Customer : /4680463012
ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY
58 MOO 9 KM42 PAHOLYOTHIN HIGHWAY,
TH 12120 PATHUMTHANI
Details of Payment : 1884000809 586137-EPP-1-2017-1-TH-E
PPKA2-CBHE-2017-3515/001/01 PREFINA
NCING CBHE ASIAN INSTITUTE OF TECHN
OLOGYKROOMSAP,PISUT

Cr.Type & BenBank Account No./Chq No.	Objective Deal ID	RemCur & Amount	PayCur & Amount Rate & Rate Type	Baht Amount
IDA-SICOTH5367 4680463012	318013 / 1715 1803415	EUR 490,814.00	THB 19,043,583.20 @38.8000000 SP	19,043,583.20
Total Paid			Baht	19,043,583.20
Commission Email on Inward			THB 0.00 @1.0000000	0.00
Commission			THB 500.00 @1.0000000	500.00
Net Paid			THB 19,043,083.20	19,043,083.20

The Siam Commercial Bank PCL.,Head Office

NO AUTHORIZED SIGNATURE REQUIRED IF COMPUTER GENERATED VALIDATION IS PRINTED

Approved by : NOPPADON

Inward Remittance

Tel. 0-2256-1846 to 56

Requested by : NOPPADON

Date : JAN 19,2018

Time : 15:12:41

No of Printing : 1



Pornpun Pugsawade <pornpun@ait.asia>

EUR 490,814 from BELGIUM Refer.Dr.Piput Koomsap

2 messages

prateep Chouychod <prateep@ait.asia>
To: Pornpun Pugsawade <pornpun@ait.asia>

Fri, Jan 19, 2018 at 4:00 PM

----- Forwarded message -----

From: Chirapar P. <chirapar@ait.asia>

Date: Fri, Jan 19, 2018 at 3:42 PM

Subject: FW: Advice for customer : Inward Remittance JAN 19,2018

To: prateep <prateep@ait.asia>, rungrudee Kamkhuntod <rungrudee@ait.asia>

-----Original Message-----

From: SCB Inward & MoneyGram [mailto:scbinward@scb.co.th]

Sent: Friday, January 19, 2018 3:13 PM

To: chirapar@ait.asia

Subject: Advice for customer : Inward Remittance JAN 19,2018

To ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY

We refer to your application for Inward Remittance Notifying Service through Electronic Mail. We would like to inform you that we have received an amount of inward remittance transferred into your deposit account and, therefore, would like to send you the Credit Advice in respect of such inward remittance via E-mail as per attached file which you may view or print out.

We, the Siam Commercial Bank Public Company Limited, would like to take this opportunity to deliver our thankfulness to you for your continuing use of our services and hope to have a chance to provide our services to you in the future.

If there is any inaccuracy or any inquiry in respect of the attached file, please feel free to contact [the Inward Remittance and MoneyGram] at tel: 0-2256-1846-54 or E-mail: scbinward@scb.co.th

Regards,
[the Inward Remittance and MoneyGram]
[Payments and Settlements Division]
The Siam Commercial Bank Public Company Limited
Tel: [0-2256-1846-54]

DISCLAIMER:

This e-mail is intended solely for the recipient(s) name above. If you are not the intended recipient, any type of your use is prohibited. Any information, comment or statement contained in this e-mail, including any attachments (if any) are those of the author and are not necessarily endorsed by the Bank. The Bank shall, therefore, not be liable or responsible for any of such contents, including damages resulting from any virus transmitted by this e-mail.

This email has been checked for viruses by AVG.
<http://www.avg.com>

--
Best Regards
Prateep
Cashier/Finance Department
Tel.02 524 5059

 **FRC Inward Transfer.pdf**
163K

Pornpun Pugsawade <pornpun@ait.asia>
To: pisut <pisut@ait.asia>

Mon, Jan 22, 2018 at 9:13 AM

[Quoted text hidden]

 **FRC Inward Transfer.pdf**
163K

Annex IV - Request for payment form

25.01.2018

For the attention of
Asian Institute of Technology
Prof. Worsak Kanok-Nukulchai
58 Moo 9, Km. 42, Paholyothin
Highway, Klong Nueng, Klong Luang,
Pathumthani, 12120, Thailand

Grant Agreement Number: 2017-3515/001-001

Project Name: Curriculum Development of Master's Degree Program in Industrial Engineering for
Thailand Sustainable Smart Industry (MSIE4.0)

Project Number: 586137-EPP-1-2017-1-TH-EPPKA2-CBHE-JP

Name and address of beneficiary:

Czestochowa University of Technology
ul. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, POLAND

Request for payment number: 1/2018

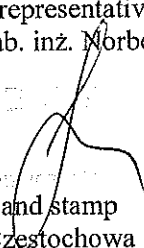
Dear Sir,

I hereby request 1st instalment of the Erasmus+ grant contribution under the Grant Agreement mentioned above, and based on the partnership agreement.

The amount requested is € 20 347,50

The payment should be made to the bank account of our institution defined in the Partnership Agreement.

For the Beneficiary
The legal representative
prof. dr hab. inż. Norbert Szczygiol


Signature and stamp
Done in Częstochowa

Date 25.01.2018

Annex II - Budget/Expenditure/Co-financing breakdown per budget category for beneficiary.

Budget category	Distribution of the grant (in EUR)
Staff Costs	36.830,00
Travel Costs	17.555,00
Costs of Stay	13.440,00
Equipment Costs	0,00
Subcontracting Costs	0,00
Total Costs	67.825,00

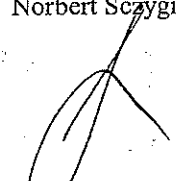
Annex III - Individual bank account of the beneficiary

BANKING DETAILS	
ACCOUNT NAME	MSIE 4.0 - zaliczka
ACCOUNT NUMBER	34 1750 1211 0000 0000 3879 2083
IBAN*	PL 34 1750 1211 0000 0000 3879 2083
BIC/SWIFT CODE	RCBWPLPW
BANK NAME	Raiffeisen POLBANK

ADDRESS OF BANK BRANCH	
STREET & NUMBER	Raiffeisen Bank Polska S.A. Oddział w Częstochowie
	Ul. Grzybowska 78
TOWN/CITY	Warszawa
POSTCODE	00-844
COUNTRY	POLAND

* Fill in the IBAN Code (International Bank Account Number) if it exists in the country where your bank is established

For the Beneficiary
The legal representative
Norbert Szczygiol


Signature and stamp
Done in Częstochowa

Date 22/01/2017

Article 5
Payment arrangements

5.1 The coordinator will transfer the part of the Erasmus+ grant contribution corresponding to the beneficiary using the bank account stipulated in Annex III of this Agreement.

5.2 For the purpose of transferring the part of the Erasmus+ grant contribution, the beneficiary will send Request for payment (using the Annex IV of this Agreement) to the coordinator, duly signed by the legal representative of the beneficiary, for each instalment calculated and approved by the coordinator on the basis of previous verified expenses and/or submitted outputs.

5.3 The transfer of the Erasmus+ grant contribution to individual beneficiaries will be implemented in accordance with the following timetable and procedure:

5.3.1 First instalment of first pre-financing: The coordinator will transfer 30% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget within 14 working days after the signing of this Agreement, deducting the funds intended for equipment purchase (if applicable) which shall be transferred on the receipt of the requisite documentation as outlined in section 5.3.3 of this agreement. This disbursement is subject to the receipt of the first pre-financing payment by the Coordinator from the Executive Agency.

5.3.2 Second instalment of first pre-financing: The coordinator will transfer 20% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget, deducted for the funds intended for equipment purchase (if applicable) within 14 working days, after the coordinator has received and approved necessary documentation and materials on the performed activities.

5.3.3 The coordinator will transfer funds for the purchase of the equipment (equipment is intended exclusively for the Partner Country Higher Education Institutions, included in the partnership, as defined in the Programme Guide and Guidelines for the Use of the Grant) within 14 working days under the condition that the coordinator has received the requested documentation as proof that the appropriate procedure has been conducted and on the basis of eligible costs stipulated in contract(s) duly signed by the beneficiary and selected supplier(s), followed by corresponding invoice(s). Grant for the purchase of equipment has to be used exclusively for the purchase of equipment for the beneficiary for the purpose of the implementation of the project (equipment directly relevant to the objectives of the project). The equipment shall be the ownership of the beneficiary and must be recorded in the inventory of the institution where it is installed. All equipment purchased with the Erasmus+ CBHE funds must bear an Erasmus+ logo in a form of a sticker as defined by the Executive Agency. The beneficiary may not split the purchase of the equipment into smaller contracts below the threshold, in order to avoid launching a formal tendering procedure. Since the joint tendering procedure is the expression of a sound and cost-efficient management, beneficiary will inform the coordinator in a timely manner about the intention of purchase of the equipment and will not undertake any further actions related to the matter before the approval of the coordinator.

5.3.4 First instalment of second pre-financing: The coordinator will transfer 20% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget within 14 working days, provided that the coordinator has received the second pre-financing payment from the Executive Agency and the coordinator has received and approved necessary documentation and materials on the performed activities. In addition, the beneficiary will have to demonstrate expenditures covering at least 70% of the total amount already transferred.

5.3.5 Second instalment of second pre-financing: The coordinator will transfer 20% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget within 14 working days, after the coordinator has received and approved necessary documentation and materials on the performed activities. In addition, the beneficiary will have to demonstrate expenditures covering at least 70% of the total amount already transferred.